



AFET_PV1016_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 16ης Οκτωβρίου 2014, από τις 09.00 έως τις 12.30
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Πέμπτη 16 Οκτωβρίου 2014 στις 09.05, υπό την προεδρία του Elmar Brok (προέδρου).

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης AFET_OJ PE539646v01-00
Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.
2. Ανακοινώσεις του προέδρου
Ο πρόεδρος ανακοινώνει την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με την ενισχυμένη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και Καζακστάν.
3. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης της:
 - 1ης-2ας Σεπτεμβρίου 2014 PV – PE537.340v01-00
 - 8 Σεπτεμβρίου 2014 PV – PE537.385v01-00

***** Ηλεκτρονική ψηφοφορία *****

4. Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου
AFET/8/00389
*** 2014/0083(NLE) 09828/2014 – C8-0130/2014

Εισηγητής: Petras Auštrevičius (ADLE)

PR – PE537.338v01-00

Επί της ουσίας: AFET –

Γνωμοδοτήσεις: INTA – Sorin Moisă (S&D)
ITRE –

AD – PE537.343v02-00

- Έγκριση
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **25 Σεπτεμβρίου 2014, 12.00**

Ομιλητές: Εισηγητής

Το σχέδιο έκθεσης (διαδικασία έγκρισης) εγκρίνεται με: 44 ψήφους υπέρ, 3 κατά και 0 αποχές.

Ο Javier Couso Permyu (2^{ος} αντιπρόεδρος) αναλαμβάνει την προεδρία στις 09.12.

5. Σύναψη συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας αφετέρου

AFET/8/01046

2014/2817(INI)

Εισηγητής: Petras Auštrevičius (ADLE)

PR – PE537.389v01-00

AM – PE539.500v02-00

Επί της ουσίας: AFET –

Γνωμοδοτήσεις: INTA – Sorin Moisă (S&D)

AD – PE537.395v02-00

AM – PE539.578v01-00

ITRE –

- Έγκριση
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **25 Σεπτεμβρίου 2014, 12.00**

Ομιλητές: Petras Auštrevičius (εισηγητής, κατά την ψηφοφορία επί της τροπολογίας 72)

Εγκριθείσες τροπολογίες: ΣΥΜΒ. 2, 31, ΠΡΟΦ. 2 (1ο μέρος), ΣΥΜΒ. 3, 40, 43, 44, 46 (1ο μέρος), 47, 48, 49, 51, 52, ΠΡΟΦ. 1, ΣΥΜΒ. 4, 58, 59, 60, ΣΥΜΒ. 5, 66, ΣΥΜΒ. 6, 70 (1ο μέρος και 2ο μέρος), 71, 73, 74, 75, ΣΥΜΒ. 8, 80, 81, ΣΥΜΒ. 7, 90, 91, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, ΣΥΜΒ. 1, 23, 1, 2, 3, INTA 1, INTA 3, INTA 4, INTA 6, INTA 7, INTA 8, INTA 9, INTA 10.

Το σχέδιο έκθεσης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με: 54 ψήφους υπέρ, 8 κατά και 0 αποχές.

*** Λήξη της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας ***

6. Ανταλλαγή απόψεων με την Tea Tsulukiani, Υπουργό Δικαιοσύνης της Γεωργίας

Ομιλητές: Javier Couso Permuy (2^{ος} αντιπρόεδρος), υπουργός Tea Tsulukiani, Andrejs Mamikins, Andrej Plenković, Marek Jurek, Petras Auštrevičius, Iveta Grigule, Pier Antonio Panzeri, Kati Piri.

7. Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου

AFET/8/00386

*** 2014/0086(NLE) 09827/2014 – C8-0129/2014

Εισηγητής: Andrejs Mamikins (S&D) PR – PE537.339v01-00

Επί της ουσίας: AFET –

Γνωμοδοτήσεις: INTA – Olli Rehn (ADLE) PA – PE537.345v01-00

ITRE –

- Εξέταση
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **22 Οκτωβρίου 2014, 18.00**

8. Σύναψη συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφενός και της Γεωργίας αφετέρου

AFET/8/01045

2014/2816(INI)

Εισηγητής: Andrejs Mamikins (S&D) PR – PE537.388v01-00

Επί της ουσίας: AFET –

Γνωμοδοτήσεις: INTA – Olli Rehn (ADLE) PA – PE537.396v01-00

AM – PE539.577v01-00

ITRE –

- Εξέταση
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **22 Οκτωβρίου 2014, 18.00**

Ομιλητές (για τα σημεία 7 και 8): Javier Couso Permuy (2^{ος} αντιπρόεδρος), Andrejs Mamikins (εισηγητής), Andrej Plenković, Iveta Grigule, Tamás Meszerics.

Ο Andrej Plenković (4^{ος} αντιπρόεδρος) αναλαμβάνει την προεδρία στις 10.55.

9. Ανταλλαγή απόψεων με τον Volkan Bozkir, Υπουργό Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Τουρκίας

Ομιλητές: Andrej Plenković (4^{ος} αντιπρόεδρος), υπουργός Volkan Bozkir, Μανώλης Κεφαλογιάννης, Τάκης Χατζηγεωργίου, Kati Piri, Bodil Ceballos, Michèle Alliot-

Marie, Pier Antonio Panzeri, Charles Tannock, Nedzhmi Ali, Marie-Christine Vergiat, Fabio Massimo Castaldo, Γεώργιος Επιτήδειος, Jeroen Lenaers, Κώστας Μαυρίδης, Mario Borghezio, Δημήτρης Παπαδάκης

Από κοινού με την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

10. Ανταλλαγή απόψεων με τον Jean-Paul Laborde, εκτελεστικό διευθυντή της Εκτελεστικής Διεύθυνσης της Αντιτρομοκρατικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών (CTED)

Ομιλητές: Andrej Plenković (4^{ος} αντιπρόεδρος), Claude Moraes (πρόεδρος της επιτροπής LIBE), Jean-Paul Laborde (εκτελεστικός διευθυντής των Ηνωμένων Εθνών), Ana Gomes, Charles Tannock, Juan Fernando López Aguilar, Sabine Lösing, Bodil Ceballos, Kristina Winberg, Soraya Post, Kashetu Kyenge, Marcel de Graaff.

11. Διάφορα

12. Προσεχείς συνεδριάσεις

- 3-4 Νοεμβρίου 2014
- 17 Νοεμβρίου 2014

Η συνεδρίαση λήγει στις 12.55.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĒTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Elmar Brok (P), Javier Couso Permuy (2 nd VP), Andrej Plenković (4 th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghezio, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Aymeric Chauprade, Andi Cristea, Mark Demesmaeker, Georgios Epitideios, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Richard Howitt, Pablo Iglesias, Manolis Kefalogiannis, Afzal Khan, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Kati Piri, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Alyn Smith, Joachim Starbatty, Charles Tannock, Eleni Theoharous, László Tőkés, Geoffrey Van Orden, Boris Zala, Marcel de Graaff
<u>Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs:</u>
Michał Boni, Kinga Gál, Barbara Kudrycka, Kshetu Kyenge, Vicky Maeijer, Roberta Metsola, Claude Moraes, Helga Stevens, Harald Vilimsky, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Nicolas Bay, Brando Benifei, Bodil Ceballos, Angel Dzhambazki, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Andrés Gyürk, Takis Hadjigeorgiou, Liisa Jaakonsaari, Marek Jurek, Anneli Jäätteenmäki, Othmar Karas, Gabrieliuss Landsbergis, Juan Fernando López Aguilar, Javi López, Fernando Maura Barandiarán, Soraya Post, Marietje Schaake, Jean-Luc Schaffhauser, Marie-Christine Vergiat, Renate Weber, Janusz Władysław Zemke

200 (2)
Jeroen Lenaers, Maurice Ponga, Bogdan Andrzej Zdrojewski
206 (3)
Victor Boştinaru, Costas Mavrides
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Ramonatxo

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Giszczak, Scano, De Donno, Walczak

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS

Wiesniak, Loro, Andersson

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppernas sekretariat	
PPE	Dalton, Golanski, Haglund, Vlasman
S&D	
ALDE	Glasberg
ECR	Zielke
Verts/ALE	Bergamaschi
GUE/NGL	Schüttpelz
EFDD	Berners
NI	Polzer

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Lebeda

Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Allik
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisijoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Stutzmann, Bajtay, Udina, Di Preso, Minaire, Montoya, Palatova, Malovec
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Montoya Lozano

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/
 Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman